

خان صاحب



جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ

اس کتاب کا کوئی حصہ یا ہر اکراف ناشر یا مصنف کی اجازت کے بغیر نقل یا شپ کرنے کی اجازت نہیں۔
ما سوائے تبصرہ یا حوالے کے۔ جس کے ساتھ ناشر یا کتاب کا نام اور صلہ نمبر تحریر کرنا ضروری ہے۔

اشاعت اول : 1994

قیمت : 100/- روپے

سورق اور تصویریں خاکے : ظہور

تعداد : 1000

کمپوزنگ : احمد کراچی

15- رابرٹس روڈ، لاہور۔ فون: 320521

ناشر : رحمت شاہ آفریدی

فرنیچر پوسٹ ہبلیکیشنز

10- شاہراہ قاطع جناح، لاہور

فون: 6360551، 85-6361382

پرتر : میدان پرترز

10- شاہراہ قاطع جناح، لاہور

Author and the poetex.

Shankh

پیش لفظ

فنی خان بادشاہ ہمارے عظیم شاعروں میں سے ایک ہیں۔ بنیادی طور پر ان کی وجہ شہرت شاعری ہی ہے، مگر ان کی ادبی زندگی کا ایک دوسرا پہلو ان کا ستر نگار ہونا بھی ہے۔ فنی خان کی ذات ایک ایسا پھپھا ہوا خزانہ ہے جسے کسی نے کبھی ڈھونڈنے کی کوشش ہی نہیں کی۔ ہم مستقبل میں اس خزانے کا بہت بڑا حصہ 'انشاء اللہ اپنے پڑھنے والوں کو دیں گے۔

فنی خان کا صحافت سے بھی تعلق رہا ہے۔ ہفت روزہ 'پنجتوں' میں 'گڈے ڈاے' کے عنوان سے شائع ہونے والا ان کا کالم 'ہست سے لوگوں کو اب بھی یاد ہے۔ یہ کالم بہت عرصہ تک ہفت روزہ کی شائع ہوتا رہا۔

حال ہی میں ہم نے فنی خان کی ایک اعلیٰ انگریزی تصنیف 'پٹھان' (The Pathans) کا اردو ترجمہ کتابی صورت میں شائع کرنے کی سعادت حاصل کی ہے۔ اب اس کتاب کا سندھی ترجمہ اشاعت کے مرحلے میں ہے۔ 'پٹھان' کے انگریزی اور اردو ایڈیشنوں کو غیر معمولی مقبولیت ملی ہے جو فنی خان کے جوہر کامل کا واضح ثبوت ہے۔

زیر نظر کتاب فنی خان کی مزاح نگاری کا ایک شاہکار ہے۔ ان کی حس مزاح کا رنگ ان کی شاعری میں بھی نمایاں ہے۔ 'پٹھان' میں فنی خان نے مزاح کے نئے پہلو آشکار کئے تھے لیکن 'خان صاحب' مزاح نگاری کا ایک ایسا نمونہ ہے جسے قاری برسوں فراموش نہیں کر سکے گا اور جسے صرف فنی خان ہی لکھ سکتے تھے۔

فنی خان ہمارا ایک عظیم قومی سرمایہ ہیں۔ جب مجھ سے 'خان صاحب' کا پیش لفظ لکھنے

کے لئے کہا گیا تو مجھے دلی مسرت ہوئی لیکن میرا قلم آج بھی ان کی لازوال شخصیت کے بارے میں وہ کچھ لکھنے سے قاصر ہے جس کے غنی خان مستحق ہیں۔ جب میں ان کے پرستاروں میں شامل ہوا تو میری یہ حسرت تھی کہ کوئی ایسی صورت ہو کہ ان کے ساتھ میرا بھی نام آئے۔ میری خواہش تھی کہ کسی بہت بڑے اجتماع میں 'جہاں غنی خان بھی موجود ہوں' میں ان سے اپنی محبت کا اظہار کچھ اس انداز میں کر سکوں کہ وہاں پر موجود تمام لوگ بھی میری آواز میں شامل ہو جائیں۔ میری یہ بھی خواہش ہے کہ میں ان کی زندگی پر ایک کتاب لکھوں اور اس میں ان کی شخصیت کے بعض ایسے گوشوں کو سامنے لاؤں جن سے لوگ آج بھی بے خبر ہیں۔ انشاء اللہ میں یہ کتاب ضرور لکھوں گا۔

سردست 'میرے لئے یہ بھی ایک بہت بڑی سعادت ہے کہ مجھے غنی خان جیسے عظیم انسان کی کتاب کا پیش لفظ لکھنے کے لئے کہا گیا ہے لیکن مجھے افسوس رہے گا کہ میں وہ کچھ نہیں لکھ پایا جو میں لکھنا چاہتا تھا کیونکہ کوشش کے باوجود مجھے وہ الفاظ نہیں مل سکے جو میرے دل کی حقیقی ترجمانی کر سکیں۔

جب بھی آتا ہے مرا نام، ترے نام کے ساتھ
جانے کیوں لوگ، مرے نام سے جل جاتے ہیں

منظر شاہ آفریدی

جان بچ، پان

شاکر اور میں صرف دو ہی رہ گئے تھے اور کچھ پریشان سے تھے 'تقریباً دو سال سے ہم آٹھ دس دوست اس ٹی ہاؤس میں ایک دوسرے سے ملتے تھے' بڑے گرم اور زور دار مباحثے چلتے تھے۔ شاکر دہلوی صاحب بڑے مہذب انداز میں اس کلب کی صدارت کے فرائض ادا کرتے تھے، وہ قد کے چھوٹے، نازک دبلے پتلے، شاعروں کی سی طبیعت، مزاج نوابوں کا لاہور کے ایک کالج میں اردو کے پروفیسر تھے، کبھی کبھی جب بیئر کا ایک گلاس لیتے تو شعر بھی کہتے۔ میں ایک فکست خوردہ آرٹسٹ ہوں، مجھے غلط فہمی ہو گئی تھی کہ مجھ میں ایشیا کی روح ہے اور اس کے جذلوں کے بعض رنگوں کو میں اپنے ہنر کے دام میں پکڑ سکوں گا، میں کچھ کچھ رستہ دیکھنے لگ گیا تھا کہ مجھ میں اور بھوک اور پیاس کی مفلسی میں جو جنگ جاری رہی اس میں ہار گیا۔

ایک روز جب میں ایک تصویر پر کام کر رہا تھا جس نے مجھے ہفتوں سے پریشان کر رکھا تھا۔ بعض تصویریں بہت ضدی ہوتی ہیں۔ مجھے بہت غصہ آیا تو میں نے سارے برش اور رنگ اور جو کچھ پاس تھا ایک ایک کر کے سارے کینوس کے بے وقوف منہ پر دے مارے، تھوڑی دیر کے بعد جب دماغ ٹھیک ہو گیا تو میں نے برش جمع کئے اور اپنی اپنی جگہ پر رکھ دیئے اور مرجھایا ہوا بیٹھ گیا، اتنے میں ہماری اکاڈمی کے ڈائریکٹر

ایک انگریز اور ایک بنگالی کو ساتھ لے کر آئے 'تعارف ہوا۔
 "یہ ہے میرا نیا کام" اور میں نے اپنا بے حرمت اور زخمی کیٹوس ان کے سامنے
 رکھ دیا۔

امریکی نے چشمے صاف کئے۔
 "واہ 'واہ' کیا شاہکار ہے 'ایشیائی روح کی کیا لطیف جھلک ہے یہ تو تجریدیت کی
 بہترین مثال ہے۔"
 بنگالی نے عینک صاف کی۔



”نہیں مٹائے“ اس نے کہا ”یہ بالکل ٹھیک امپریٹرم ہے۔ اسے پہلے ہم لوگوں نے ایجاد کیا تھا۔ راہد رتا تھ نیگور اور نذر الاسلام نے مل کر اس پر کتاب بھی لکھی ہے۔“

”رہش۔“ امریکی نے کہا اور لال سرخ ہو گیا، بنگالی بھی غصے سے مزید کالا ہو گیا۔ ”تم ولایتی لوگ، ایشیا کی روح کیا سمجھو گے۔“

بنگالی نے اخبار میں مضمون لکھا اور بیس کتابوں کے حوالہ سے ثابت کر دیا کہ میرا شاہکار امپریٹرم کا عمدہ نمونہ ہے۔ امریکن نے بھی مضمون لکھا کہ میری تصویر ایشیا کی جاگتی ہوئی روح کی تازہ ترین، رنگین اور بکھری بکھری صدا ہے، اس نے میرے کیوس کو چھ ہزار میں خریدا اور اس دن سے میں یہاں کا مایہ ناز میٹس ہو گیا۔ دو تین ہفتے پہلے بھی میرے دوست بن گئے۔

پیسے تو بہت کمائے مگر رنگ مارتے مارتے مجھے نینس ایلجو ہو گئی ڈاکٹر نے کہا۔ ”نینس کھیلنا بند کر دو“

اب میرا نیا پریڈ شروع ہو گیا میں بائیں ہاتھ سے رنگ پھینکتا ہوں، میں اس کلب کا سیکرٹری ہوں اور عموماً خاموش بیٹھا رہتا ہوں۔ شاکر صاحب کہتے ہیں کہ اس کے ممبر بڑھانے چاہئیں۔ ہم دونوں خاموش طبیعت کے واقع ہوئے ہیں۔ آج میں نے ایک بڑا لمبا چوڑا شاہکار مرتب کیا تھا اور بائیں بازو میں بھی درد شروع ہو گیا تھا۔ اتنے میں کسی نے کہا ”اوبائی! تم چاء پیئے گا، دیکھو بڑا اچھا چائے ہے ہم اس کو اپنا چائے دیتا ہے، ہوٹل والے کو“

سامنے ہاتھ میں دو چائے کے پیالے لئے ایک لمبا ترنگا کھلیل جوان کھڑا مسکرا رہا ہے اس کی آنکھیں ہری ہری، بڑی بڑی سیدھی اور خوشی سے معمور ہیں۔

”دیکھو، سو گھو“

ہم نے پیالے لئے، کیا چائے تھی، پہلی حیرانی کے بعد تو شاکر صاحب اس کے بو سے لینے لگ گئے۔

”جینی اور دودھ، اپنا طبیعت، خان کی شیرینی اور شیردانی بھی پہنچ گئی۔“

”چائے اچھا ہے؟“ خان نے پوچھا۔

”واہ خان، کیا چائے ہے، پندرہ بیس سال میں آج چائے کا مزہ آیا“ یہ سن کر خان صاحب اور خوش ہوئے۔



”کئے‘ یہ آپ کہاں سے خریدتے ہیں‘ ارے بیٹھے خان صاحب‘ بھائی‘ میرا نام شاکر ہے اور یہاں کالج میں پڑھاتا ہوں۔“

”ماشر ہے!“ خان نے اپنا بڑا بالکل جرمن سر ہلا دیا۔ ”بست اچا ہے‘ بست اچا ہے۔“

”اور یہ بھولا صاحب ہیں‘ آرٹسٹ ہیں“

خان میرے ہاتھوں کو غور سے دیکھنے لگا

”ارے نہیں بھائی“ شاکر صاحب ہنس پڑے

”یہ ہاتھ سے تصویر بناتا ہے‘ سب دنیا میں مشہور‘ بست قابل“

خان نے کہا: ”ہنر والا آدمی کا قسمت ہمیشہ اچا ہوتا ہے۔ امارا بیویوں نے بولا ہے۔“

”ہاں۔“ شاکر صاحب چو میں گھٹنے استاد بھی رہتے تھے۔ ”تو یہ جو ہنرمند لوگ ہوتے ہیں انہیں آرٹسٹ کہتے ہیں“

”یہ تم لوگ کا کیا زبان ہے“ خان صاحب چڑ گئے ”کل ام کو ایک آدمی بولتا تھا کہ جو ڈوکی مارتا ہے وہ آرٹسٹ ہے آج تم بولتا ہے کہ جو تصویر بناتا ہے وہ آرٹسٹ ہے‘ کل کوئی بولے گا کہ جو ایرا منڈی میں ناچتا ہے وہ بھی آرٹسٹ ہے‘ یا خدا ایا پاکہ یہ ادھر کا کیسا زبان ہے۔“

خان صاحب نے جیسے ہائی کورٹ میں اپیل کی‘ میں نے اسی وقت خان صاحب کو کلب کا ممبر منتخب کر لیا۔

شاکر صاحب چائے کا مزہ اڑا رہے تھے۔

”ارے بھائی! خان صاحب کا اسم گرامی؟“

”شیر خان میرا نام ہے‘ شیر خان‘ اور شفتالو بیچنے آتا ہے“

”ارے بھائی خان صاحب‘ ذرا یہ تو سمجھائیے کہ سب پٹھان خان کیسے ہوتے ہیں“

”نہیں نہیں‘ پٹھان میں کہیں ایک یا دو خان ہوتا ہے اور تو یہ سب جولاہا‘ مولاہا‘ لوہار‘ موہار‘ کدو‘ کرٹا‘ ادھر ادھر کا لوگ ہوتا ہے ایک لاکھ قبیلہ ہے تو دس ہزار پٹھان‘ ان میں بیس تیس بڑا بڑا خان کا خاندان‘ پھر اس میں کہیں ایک دو خان نکل آتا ہے۔ یہ ایسا آسان کام نہیں“

”اچھا“ شاکر صاحب نے سرشل اختر و پالوٹی شروع کر دی ”تو گویا یہ پٹھان تم
لوگوں میں ایک الگ نسل ہے“
”نہیں“ نسل ایک ہے ”خان نے وضاحت کی ”پٹھان زمین کا مالک ہے“
شاکر صاحب خوش ہو گئے ”اچھا“ ”اچھا“ یعنی آپ کی قوموں میں پٹھانوں کے علاوہ
اور کسی کی زمین نہیں“
”ہے“ ”ہے“ ”بہت ہے“ خان نے کہا



”یعنی ”پ“ کا مطلب ہے کہ اور لوگوں کے پاس بھی زمین ہے مگر کوئی چھان ایسا
 نہیں جس کی زمین نہ ہو۔“

”ہمت ہے! لڑھوں چھان کا مراد زمین نہیں، چھان کا زمین کا کیا بات ہے! زمین
 کیا تو خوش ہو گیا۔“

شاعر صاحب ڈوستے گئے

”دیکھو ام تم کو سمجھتا ہے۔ سب چھان کا زمین ہے، تو جس کا زمین ہے وہ چھان



ہے، مگر اور لوگ کا بھی زمین ہے مگر وہ اور لوگ پٹھان نہیں ہے، وہ تو اور لوگ ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ زمین ہو یا نہ ہو، جو پٹھان ہے وہ پٹھان ہے، دوسرے میں خان پٹھان ہے تو لوکر صاحب جولاہا ہے۔“

”تو الگ نسل ہوئی تا“ شاکر صاحب نے کہا

”نسلِ مسل الگ نہیں ہے، ہم تم کو نہیں بولا کہ ایک خون ہے، ایک زبان ہے، ایک قبیلہ کا آدمی ہے، مگر الگ الگ لوگ ہے۔“

شاہر صاحب پھر رُوب گئے۔ خان نے میری جانب متہ موڑ کر ہنسی تویش سے

لوچھی۔

"یہ کیسا ماحشر ہے میری بات نہیں سمجھتا۔"

اس دن سے خان کے بقول ہمارا ان کا جن پہچان ہو گیا اور خان صاحب نے کلب کی تاحیت نائب صدارت سے تکلفی سے سنبھالی۔

خان صاحب کا نام

خان صاحب بولے

”نام میں کیا بات ہے۔ اگر ہم آپ کے لاہور کا نام پشاور رکھتا تو تم غصہ ہوتا۔ پھر ٹھیک تھا؟ مگر ہمارا اپنا پشاور ہے۔ ہمارا مرضی ہے۔ جو نام رکھیں ”چڑیا گھر“ یا ”خان کوٹ“ تم کیوں آنکھ نکالتا اور نام میں کیا ہے۔ یہ تو مرضی کا بات ہے۔ وہ ایران کا بادشاہ اپنے آپ کو شاہشاہ کہتا ہے۔ تو ایران میں اس کے بغیر دوسرا بادشاہ نہیں کہ وہ بادشاہوں کا بادشاہ ہو گیا۔ مگر نام ہے۔ اس کو پسند ہے تو ٹھیک ہے۔“

میں نے کہا۔ ”نہیں بھائی خان میرے خیال میں یہ کوئی خاندانی تعصب ہے۔ جو تخت کے ساتھ جاتا ہے اور ان دنوں کی طرف اشارہ کرتا ہے جب ایران کے بادشاہوں کے نیچے سینکڑوں بادشاہ اور راجے اور نواب ہوا کرتے تھے“

خان صاحب نے اپنا بڑا سر ہلا دیا۔

شاکر بولا۔ ”ہاں بھائی۔ ایسا ہی معلوم ہوتا ہے Empror of Ethopia کے Title کی بھی یہی وجہ معلوم ہوتی ہے۔“

خان صاحب غصہ میں بولے ”یہ جگہ کدھر ہے۔ چاند پر ہے۔ ایم پرپر۔ تو پیہ۔“

شاکر بولا "ارے بھائی۔ اسے تو یہ فریقہ میں ایک ملک ہے اور وہاں کا بادشاہ بھی
ایران کی طرح شاہنشاہ ملتا ہے اور ان کا دعویٰ ہے کہ شجرہ نسب سیدہا سیدمان علیہ
السلام اور ملک سہا سے ملتا ہے"

خان صاحب کی آنکھیں کھل گئیں

"اچھا۔ سلیمان علیہ السلام کا لڑکا ہے۔ پھر تو اس کے پاس وہ جن من 'جادو دادو'

سب ہو گا اور وہ لڑکی کو ڈھونڈنے والا چلا بھی ہو گا۔" خان صاحب کی امید بندھی۔

شاکر بولا "ارے بھائی نہیں 'جادو دادو' کہہ رہے ہیں۔ وہ بڑا ہوشیار 'بڑا اور۔ اور

شریف آدمی ہے۔۔۔۔۔"

"چھپاتا ہو گا۔" خان نے حیل ظاہر کیا "یہ جادوگر دادو گر لوگ ہے۔ یہ سب چیز

چھپاتا ہے۔"



خان صاحب کی تعلیم

ایک روز شاکر صاحب نے خان صاحب کی تعلیم کے متعلق پوچھا
”ارے یار تلمیم تلمیم کدھر ہے‘ تلمیم ہوتا تو کیا ادھر بیٹھ کے میوہ بیچتا۔ کبھی کا تانہ
دار مانہ دار نہ ہو گیا ہوتا“

”تھانہ دار؟“ شاکر صاحب نے کہا۔۔۔۔۔۔ ”نہ بھائی خان‘ تھانیدار کیا‘ آپ کا
اچھا خاصہ تیز دماغ ہے۔ کوئی بڑے آدمی بنے ہوتے“

”نہیں“ خان نے کامل یقین کے ساتھ کہا ”تانہ دار میں جو کمال ہے وہ صدر میں
بھی نہیں ہے‘ یہ بڑا ہنر والا لوگ ہوتا ہے‘ حاضر کو غائب اور غائب کو حاضر بناتا
ہے‘ جادوگر کا بچہ ہے۔ تانہ دار ہی ٹھیک ہے‘ مگر یار اب تو تعلیم سے بھی تانہ دار
نہیں بنتا‘ وہ امارے ماموں کو لڑکا ہے سولہ جماعت پاس‘ مگر کسی نے اس کو چہرہ اسی بھی
نہیں بنایا‘ صرف اتنا فرق اس میں آگیا کہ اب جوار کا روٹی اسے ہضم نہیں ہوتا اور
گیوں کا زمین اس کا باپ نے بیج دیا اس کو سولہ جماعت پڑانے کے لئے‘ اب وہ گھر
میں بیٹھا ہے اور اس کا پیٹ خراب رہتا ہے‘ اس کے باپ نے ملا کا آدھا داڑھی
اکھاڑ دیا اس کو بولتا ہے‘ تم کتے تھے تعلیم میں برکت ہے تو میرے بیٹے کی تعلیم کا
برکت تم نے کدھر چھپا دیا۔ یہ سارا سبق سبق تو اس کے پیٹ کے لئے تھا۔ اب اس



کا جیت خراب ہو گیا ہے، سیتق کا رکت اور میرا ماسوں نے تو اس کا دھاوا ڈھی نکال دیا۔" خان صاحب نے ہنستے ہوئے کہا: "۔۔۔۔۔ اس سال ہم نے بھی سیتق چھوڑ دیا۔"

"چھا! خان صاحب، تو کیا آپ کے گاؤں میں سکول ہے؟"

"نہیں، ہم مسجد میں پڑھتا تھا، یہ پاری ماری، چار پانچ سال پڑھا، پھر ہم بڑا ہو گیا اور ملا مر گیا۔" یہ کہہ کر خان چپ ہو گیا۔

"واہ بھائی خان ملا مر گیا تو تعلیم چھوڑ دی" شاکر صاحب نے حیرت سے کہا، "وہ ملا مر گیا تو دوسرا ملا" گیا، اس کے چھوٹا بھائی کے ساتھ ہم اس سے قرآن پڑھتا تھا، سردی میں وہ ہم سے کہتا، چنا، ادھر سو، آگ کے پاس بیٹھو، میں بیٹھ تو اس نے ادھر چونڈی لگا دی۔" یہ کہہ کر کہ خان نے اپنی ہینڈ پر چنگلی لی

شاکر صاحب درمیانے حیرت میں غرق ہو گئے۔

خان نے کہا: "میں دل میں بولا، شیر خان، یہ ملا تو بڑا سور کا بچہ ہے ایک روز ہمارے ماسوں کا لڑکا بیٹھ چھری کو تیز کر رہا تھا، میں نے چھری کو دیکھا تو اس نے کہا: اکبر خان، یہ ملا تو ہم کو اوپر چونڈی لگاتا ہے۔ آج میں اس کو ٹھیک کر دوں گا یہ ہمارا گھروں کا طوطہ کھا کھا کر مست ہو گیا ہے اب لوگوں کو معلوم ہو جائے گا کہ ملا ہم کو چونڈی لگاتا تھا پھر میں نے سوچا کوئی اور ترکیب کرو۔ ملا کا ایک لڑکا تھا، ہم سے ایک سال چھوٹا، اکبر خان نے اس سے دوستی کی اور اسے کشمش اور بادام کھاتے، تانی، سیکرٹ اور چلوخوڑا لیکر دیتے، ایک روز ملا نے سورۃ یاسین پڑھاتے ہوئے چونڈی لگایا تو میں نے دل میں کہا یہ ملا تو اصلی خنزیر کا حرامی بچہ ہے، سورۃ یاسین کے بیچ میں چونڈی لگاتا ہے، اکبر خان کو یہ بتایا تو وہ دوسرے دن ملا کے لڑکے کو شکار کے لئے لے گیا دس دنوں کے اندر اندر اسے وہ سارا کتاب پڑھا دیا جو ملا مجھے پڑھانا چاہتا تھا۔ اسی دن سے ہم نے سیتق چھوڑ دیا۔"

"ارے لا حول ولا خان، تم تو بڑا خراب آدمی ہے، تمہارے بھائی نے بڑا خراب کام کیا۔۔۔۔۔" شاکر صاحب نے کہا۔

خان بولا: "ہم خراب ہے کہ ملا خراب ہے، انصاف تو قاضی کے گھر میں بھی نہیں۔ ملا نے کیوں ہمیں چونڈی لگایا۔" اور پھر سورۃ یاسین کے بیچ میں نے "یاد دلایا

"ہاں" خان نے اپنا بڑا بڑا سر ہلایا۔

پھر اس نے شاکر صاحب کو بڑے غور سے دیکھا
 "یہ فاشٹر ہے" یہ بھی ملا کا بھائی ہے"
 شاکر صاحب جیسے بے ہوش ہو گئے۔

خان صاحب کا مذہب

ہمارے کلب میں مزید تین ممبروں کا اضافہ ہو گیا، ایک ہمارے آرٹ کے پروفیسر جناب کلینڈر ایڈین مٹھاپیس الرحمن ہاسو، جو میری شہرت کی مٹھائی چائے تھے، ایک ڈاکٹر حسین شاہ، بڑے شریف اور ہنس کھ، انہیں مذہبی معاملات میں بڑی دلچسپی تھی، ان کا یہ مذہبی رنگ انہیں رہا لگتا تھا کیونکہ مذہبی تعلیمات نے انہیں زیادہ کشادہ اور رحم دل بنا دیا تھا۔ اور تیسرے ان کے دوست اور ہم خیاں مولوی نذیر صاحب ایک نیک اور بنگ اکاؤنٹنٹ تھے اور ایک مذہبی جماعت کے رکن، ان کے علم کا دائرہ بہت وسیع تھا مگر ان کا علم ان کی انسانی سرشت پر سوار تھا وہ عقیدے کے پکے مگر سیدھے سے تھے۔ دائرہ اور لمبے بالوں کی وجہ سے دوستوں کے حلقہ میں ان کا مولوی نام پڑ گیا۔ مذہبی بحثوں میں اپنے علم کا اظہار کرنے میں انہیں بڑا مزہ آتا تھا خان صاحب ان کی بڑی تواضع کرتے "سید ہے سید" وہ کہتے "اس سے ڈرو، خدا کے دوست کا بچہ ہے"

شاہ جی اور خان کی ایک دم دوستی ہو گئی
ایک روز شاہ جی نے کہا "ارے خان بھائی، یہ تکلف نہ کیا کریں آپ عمر میں ہم سے بڑے ہیں"

”نہیں، خاں نے کہا۔۔۔۔۔“ ہم سید لوگ سے بہت ڈرتا ہے۔“
 پھر وہ مجھ سے مخاطب ہوا۔۔۔۔۔“ ان میں اک لوگ ہوتا ہے جس کا رہاں
 کالا ہوتا ہے جس کو بدعا دے دیتا ہے اس کو پاگل کتا کاٹ لیتا ہے، سب خاندان پاگل
 ہو جاتا ہے۔“

”نہیں بھائی، خاں“ شاہ صاحب بولے ”یہ کسی نے آپ کو غلط بتایا ہے ہم کسی کو
 بھی بدعا نہیں دیتے نہ کتوں سے کھواتے ہیں، یہ تو گمراہ ہے، قلم ہے۔“
 ”اچھا۔۔۔۔۔“ خاں نے کہا۔۔۔۔۔“ تم کسی کو یہ بدعا نہیں دیتا؟“
 ”نہیں بھائی، کبھی نہیں“ شاہ صاحب نے کہا
 خاں صاحب بہت خوش ہوئے۔۔۔۔۔“ یہ اصلی سید ہے۔“



س روز سے شاہ صاحب کی در بھی روادہ خاطر تو صبح ہوئے گئی۔ آج مذہب اور
شاہی کسی عقیدہ کے مسئلہ کے گرداب میں گھبرائے ہوئے کر رہے تھے کہ خان بھی پہنچ
گئے۔ مولوی صاحب سے چھ بہت عجیبہ و غریب کے اختتام پر شاہ صاحب نے خان سے
پوچھا

”کیوں بھائی خان! تم لوگ سیدھے سادے اچھے عقیدے کے مسلمان ہو تمہارا
کیا خیال ہے؟“

”وہ دُعا اسلام مسلمان ہے“ خان نے کہا۔ ”اس میں اتنا لبا لبا بات نہیں ہے“
تمہارے اکلے منکر اسلام میں تو اتنا لبا لبا بات ہے کہ اس میں امارا باپ بھی معلوم
نہیں کر سکتا کہ اسلام کدھر ہے؟“

”اے حول ولا قوت“ مولوی صاحب بولے۔ ”اے بھائی! مسلمان تو سب
دنیا کی ایک ہی ہے، عقیدہ تو ایک ہی ہے“

”عقیدہ —————؟“ خان صاحب پریشان ہو گئے

”اے“ تم جو دن میں مانتا ہے“ ”تم کیا مانتا ہے۔“ مولوی صاحب بولے
”ہم مانتا ہے کہ خدا ایک ہے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اس کے رسول ہیں“ بے
شک اور اس کا چار دوست، سب بابا، کا کا صیب، اور سب سے کام کا آدمی پیر بابا ہے“
”کون پیر“ مولوی صاحب ہمیں بہ جہیں ہوئے

”کیا روئیں کا جوان“ خان صاحب نے وضاحت کی

”کیا روئیں کا کیا؟“

”قطب کا قطب“ خان صاحب نے مزید وضاحت کی

”اے بھائی، ان کا نام کیا ہے“ مولوی صاحب بے بس ہو گئے

”تمہارا وضو ہے؟“ خان نے پوچھا

”وضو؟ وضو کی بات کہاں سے نکل گئی“ مولوی صاحب بولے

”وضو کے بغیر اس کا نام لے گا تو منہ ٹیڑھا ہو جائے گا“ اس کے ساتھ ہی انہوں

نے ایک آنکھ بند کر لی

”یہ کیا واہیات ہے بھائی“ مولوی صاحب پریشان ہو گئے

”وئی، اولیا کا کرامت نہیں مانتا؟“ خان دریائے حیرت میں ڈوب گیا

”والی ہے والی، پیر فقیر کا منکر ہے اصلی والی ہے“

خان نے گالی دے کر کہا۔ ”ہم نے خود دیکھا ہے آدمی کا منہ اٹکا ٹیڑھا ہو جاتا ہے کہ روٹی کان کے پاس کاٹا (کھاتا) ہے، سب لوگ بولتے ہیں۔ بابا نے کہا ہے۔“

”ارے بھائی، لا حول ولا، یہ کیا بات ہوئی، تم مجھے اس کا نام بتاؤ۔“

”چپ، چپ، سوہی صیب، ان باریک باتوں میں انگلی نہ مار، وہ نہیں چھوڑتا، ہمارے ماں کے ماموں نے جوانی میں گالی دیا تھا۔ اسی سال اس کا منہ ٹیڑھا ہو گیا اور وہ مر گیا۔“

”وہ گالی دینا مانتا تھا مگر گالی دے نہ سکتا تھا تم خوب سوچ لو۔“

”میں نے خوب سوچا ہے،“ سوہی صاحب جلال میں آگئے۔ یہ خرافات آپ کے دماغ سے نکالنے کا یہی اچھا طریقہ ہے، آپ نام بتائیں، ہم سب کے سامنے دہرائیں گے۔“

واہ۔۔۔۔۔ ”خان نے تعجب سے کہا ”میں کوئی پاگل ہوں کہ اس کا نام بولوں گا، کبھی نہیں۔“

”ارے بھائی خان، کیوں نہیں،“ شاہ صاحب نے پوچھا

”میں نے وضو نہیں کیا ہوا،“ خان نے جواب دیا۔

”خان صاحب نماز نہیں پڑھتے تھے،“ شاکر صاحب نے پوچھا

”ارے بھائی خان، نماز کیوں نہیں پڑھتا، کیا کبھی نہیں پڑھی؟“

”نہیں یار، بہت پڑھا ہے،“ خان صاحب بولے۔ ”روز پڑھتا تھا مگر ہمارا ملا مر گیا۔“

”واہ، یہ کیا بات ہوئی، ملا مر گیا تو نماز چھوڑ دی،“

”نہیں، نہیں،“ خان نے کہا ”اس کا لڑکا ملا ہو گیا تھا وہی ملا“

”وئی ملا؟ کون ملا؟“

”اوفوہ۔“ خان بے بس ہو گیا۔

”چلفوزے؟“ میں نے پوچھا

”ہاں،“ خان نے اپنا مونہا سر ہلایا۔ ”اب میں اس کے پیچھے کھڑا ہو کر خدا کو کیا

منہ دکھاتا، ہم نے نماز ہی چھوڑ دیا، خدا کا حکم ہے کہ تم جس ملا کو چلفوزہ کھلاؤ اس کے پیچھے نماز مت پڑھو“

”بھان اللہ،“ شاکر صاحب نے حیرت سے کہا۔ ”پھر پڑھا ہی نہیں؟“

”نہیں، ایک دفعہ پڑھا“ خان صاحب نے سوچ کر جواب دیا۔ ”بڑا شای سجدہ میں کیا تھا، ہمارا ملا یوں تھا کہ بڑا سجدہ میں بڑا زیادہ پرشت (فرشتہ) بیٹھتا ہے، میں نے دل میں سوچا۔ بار شیر خان آج نماز پڑھا، اے زیادہ پرشت لکھ دے گا کہ اپنی سجدہ میں دس سال بعد بھی پرشت اے نہیں نکلتے گا، پھر تار کے لئے کھڑا ہو گیا، مگر کھڑا ہوتے ہی معیشت میں پڑ گیا“

”ارے بھائی ہوا کیا؟“

”اے زیادہ فرشتوں کے سامنے ہم غرر بھوں گیا بڑا کوشش کی مگر خالی بسم اللہ

قل هو اللہ یاد رہا ہائی سب فیہ“

”خان بھائی، تم کو نماز نہیں آتی؟“ شکر صاحب نے پوچھا





”کیوں نہیں آتا؟“ خان نے صبر سے بولنا شروع کیا۔
”مالوم ہے، کتہ خالی کتہ بھرا ہے، سنت سوکدہ مالوم وتر واجب مالوم، کلیات کرسی مالوم“ بی بی شہناز رتی کا دھیکہ مالوم۔۔۔۔۔

”بی بی شہناز رتی؟“

”بہت بڑا قبر ہے، اتنا جتنا پتہ قال کی جگہ، بڑا عورت جاتا ہے وہاں۔ اچھا اچھا کھانا لے جاتا ہے۔ صبح سے شام تک خوب ناچتا اور گاتا ہے“ خان صاحب یہ کہہ کر خاموش ہو گئے۔

”ارے بھائی، اس مقدس جگہ پر وہ جا کر ناچتی ہیں؟“

”اس کے بچے کا پیٹ ٹھیک ہو جاتا ہے۔“ خان نے جواب دیا

”ناچتی ماں ہے اور پیٹ بچے کا ٹھیک ہو جاتا ہے“ شاکر صاحب نے تعجب کیا

”ہاں“ خان لڑنے پر تیار ہو گیا۔۔۔۔۔ ”ہاں، میں نے سو بار دیکھا ہے۔

ہر رے گاؤں کے پاس ہے، یہ تم کیسا مسلمان ہے، اولیا کا کرامت نہیں مانتا، یا خدا یا پاکہ! یہ کیسا لوگ ہے؟ اب تم یہ بھی نہیں مانے گا کہ پیر بابا بچہ دیتا ہے“

شاکر صاحب بے بس ہو گئے۔۔۔۔۔ ”واہ بھائی خان! بچے تو خدا دیتا ہے

تسہارا پیر بابا کیا بچے دے گا؟“

”ہم تم کو اک روز دکھائے گا، بچوں کو چھوٹا چھوٹا جمولا لٹکا ہے“

”ہر روز سینکڑوں لوگ، مرد عورت جاتا ہے، بچہ مانگتے ہیں اور بہت بچہ پیدا ہوتا

ہے۔۔۔“

”کمال ہے بھئی۔“ شاکر صاحب نے کہا

”اب کچھ بوڑھا ہو گیا ہے، نظر کمزور پڑ گیا، کبھی کبھی غلطی کر جاتا ہے“ خان نے

فکر مندی سے کہا۔ ”ماں گورا ہوتا ہے باپ بھی گورا ہوتا ہے مگر بچہ کالا نکال دیتا ہے۔۔۔“

خان صاحب کا جولاہا

”یار“ ہمارے ملک کا جولاہا بڑا سیدھا لوگ ہے، ہم تم کو ایک جولاہا کا قصہ سناتا ہے، ایک جولاہا جو اپنے وطن کو چھوڑ کر ایک گاؤں میں ملا ہو گیا، ہر جولاہا جولاہا لوگ جب اپنے ملک میں تنگ ہو جاتا ہے تو کہیں دور چلا جاتا ہے جو فریب مریب ہوتا ہے وہ ملا بن جاتا ہے جو مالدار ہوتا ہے وہ حاجی بن جاتا ہے اور جو پکا دس ہزاری ہوتا ہے وہ اپنے نام کے پیچھے شیروانی مہروانی بریانی مرانی لگا کر بڑا آدمی بن جاتا ہے۔ کہتا ہے وہ بڑا پیر فقیر کا اولاد ہے، سرخ کافر ہے، توبہ، توبہ، جو اپنے آپ پر کسی بڑے آدمی کا اولاد ہونے کا جھوٹا الزام لگاتا ہے اور جو اصلی اولاد ہوتا ہے وہ ادھر ادھر چھپتا پھرتا ہے، اوپر تو ہر روز کرامت چمکتا ہے، ہمارا بی بی شیخا کا گدی نشین ایسا زبردست پیر ہے کہ پندرہ سال سے کسی شخص نے بھی اس سے جوا نہیں جیتا“

”ولا حول ولا قوۃ“ ارے بھائی خان“

خان: اے، تم اولیا کا کرامات نہیں مانتا، تم دابی ہے دابی،

شاکر: اچھا بھائی دہابی سسی، اب وہ قصہ تو سنا دو

خان: تو وہ ملا نے مسجد میں بولا کہ جو آدمی خدا کے نام پر سو روپے خرچ کرے

گا تو خدا بولے گا کہ ہم اس کا قرض دار ہو گیا احسان کا، وہ اسے اس جہان میں ایک



ہزار روپے دے گا اور دس ہزار کا بھگہ جنت میں ملے گا۔ اور ایک پٹھان بیٹا تھا اس نے سوچا اور دل میں کہا 'یارا' زنگی خان یہ سودا اچھا ہے۔ وہ سیدھا بیوی کے پاس گیا جس کے پاس گود کفن کے لئے سو روپے رکھے تھے جو خان نے لے لئے کہ خدا کو قرضہ دینا ہے 'بیوی بولا' دیکھو یہ ملا تم کو دھوکہ دے رہا ہے 'خان بولا' واہ بے وقوف عورت! تو عورت ہے کہ تا' کم داغ' وہ جولاہا اور میں پٹھان کون مجھے دھوکہ دے سکتا ہے۔ یہ بات مسجد میں ہوئی ضامن خدا ہے اس سے اچھا سودا کہ مرے گا' اس طرح ملا نے خدا سے نام پہ سو روپیہ منظور کر لیا اور خوب مزے سے بیٹھ گیا 'چار پانچ دن گزر گئے' خان کا بیوی اسے مذاق کرتے گا' خان کے دس میں آیا' زنگی خان یہ سودا کچھ دھوکہ موکہ لگتا ہے وہ ایک بڑا چھرا لے کر مسجد میں گیا اور ملا کو کہا۔

"دیکھو ملا تم خدا کو بود کہ ہم نے بڑا صبر یہ مگر اب ہمارا بی بی مذاق کرتا ہے' کل سے کھانا بھی خرافات ہو گیا ہے' جنت کا قصہ لہا ہے اسے چھوڑو' ادھر کا وعدہ جلدی پورا کرو ملا صاحب یو کہ جنگل جنگل میں جا' یہ وعدہ گھر میں تو پورا نہ ہو گا مطلب یہ کہ صحرا میں اسے کوئی سانپ دانپ کھالے' خان صحرا میں گیا' دس بھر ادھر ادھر پھرا۔ شام کو جانور کے ڈر سے ایک چھوٹے درخت پر بیٹھ گیا اتنے میں ایک ایرانی آیا' گھوڑے موڑے کو بندھا ایک چھوٹا قالین نکالا' ایک حلوہ کا دیکھ لیا اور درخت کے نیچے بیٹھ گیا' ایرانی نے حلوہ سے ایک لمبا نوالہ بنایا اور سیدھا کھڑا کیا اور بولا۔

حضرت عثمان تم کو معلوم ہے کہ شیر خدا تم سے زیادہ خلافت کا حق دار ہے' تم پہلے کیوں خلیفہ ہو گیا اب میں تم کو کاتا ہوں' یہ کہہ کر وہ حلوہ کا نوالہ کھا گیا اس طرح عمر سے بات کیا' حضرت ابو بکر سے بات کیا اور نوالہ پر نوالہ کاتا گیا' پھر اس نے خدا سے بات کیا اور بولا کہ تم کیسا فرشتہ بنانا ہے کہ بھیجتا ایک کو ہے جاتا دوسرے کو ہے ہم تم کو کھاتا ہے' اس پر پٹھان نے درخت سے چھلانگ لگایا اور اسے پکڑ لیا۔

"سور کا بچہ' خدا پر ہمارا سو روپیہ کا قرضہ ہے اور تم اسے کاتا ہے۔ پٹھان نے ایرانی کو جان سے مار دیا اور ادھر ہی دفن کیا' اس کے سامان میں سے پٹھان کو ایک ہزار روپیہ ملا'

دوسرے دن سویرے وہ مسجد میں پہنچ گیا اور ملا کو کہا

"تمہارا خدا نے ہمارا ہزار روپیہ دے دیا' مگر ہم نے بھی اس کا جان بچایا' اگر ہم





چھلانگ نہ مارتا تو وہ خدا کو کھامیا تھا اب پانچ سو روپیہ تو ہم نے اپنا بیوی کو دے کر اس کا زبان بند کر دیا۔ کل سے کانا بھی اچھا ہو گیا ہے، اب ہم باقی پانچ سو روپیہ لایا ہے، تمہارے خدا کو قرضہ دے گا، جنت کا کوئی جلدی نہیں، ادھر جو پانچ ہزار روپیہ ملے گا، وہ ہم پر (پھر) خدا کو دے گا، مذ بولا، خان صاحب! ہمارے پاس صرف سو روپیہ کا اجازت ہے، اتنا زیادہ رقم کالین دین کسی بڑے سے پوچھو۔“

خان صاحب آرٹ کے طوفان میں

باسو صاحب نے جب خان کی لمبی خوبصورتی کو دیکھا تو فریفت ہو گئے
اے باپ رے 'خان صاحب پٹھان ہے' بڑا اچھا' بڑا خوب' پٹھان لوگ کا لڑکی
سے بڑا مے دار'

خان صاحب نے میری طرف دیکھ کر کہا۔ آرا می (حرامی) ہے 'آرا می'
باسو: یہ ایک پری میٹو خوبصورتی ہے جس کو کلچرل ڈیکے ڈنس
(Cltural Decadence) نے خراب نہیں کیا۔ تم پہاڑ کے لوگوں میں یہ جو' یہ جو

.....

یہ کہتے ہوئے باسو صاحب نے خان صاحب کو ڈرتے ہوئے دیکھا اور کہا "یہ جو
فریک پیوٹی ہے' لڑکا لوگ میں بھی ہے اور لڑکی لوگ میں بھی' ہم کو دونوں بڑا شہدر
لگتا ہے۔"

خان صاحب نے "دونوں" پر غور کیا تو کہا

"ارے یہ تو اصلی سور کا بچہ ہے"

باسو: "یہ پٹھان لڑکی کا —"

خان صاحب اب بڑے خطرناک مرحلہ میں آ گئے

"یہ بھان لڑی کا ۔۔۔ یہ "نکھ" ہے، بڑا شہر رہا ہے ایک دم لہا۔"
 خان صاحب کے ماتھے پر بیٹھ گیا انہوں نے کہا "یہ چائے لو، چائے لو، مثالی
 فلو، پشاور کا مثالی، تھارے بنگال میں مثالی ہوتا ہے؟"
 ہاسو صاحب بولے: "یہ شب (سب) مثالی تو ہم بھگہ لوگ کا کھتے کے باباوار کا
 طوائی بتاتا، شب مثالی وہی بتاتا"

"نہی تم نے" خان صاحب بولے۔ "ہمارے قصہ خوانی بازار کا پالودہ گرمی کی شام
 کو نہیں کھایا، جس میں اتنا بڑا بڑا قلفی اور مٹی اور وہ چری چری برف۔" خان نے
 ہونٹ بھیج لئے۔

"یہ جو فالدو ہے" ہاسو صاحب نے تاریخ کو کھنگالا۔ "یہ سے من سکھ کا ایک
 طوائی فضل دودو نے بنایا، اس کا اصل نام ہے قل دودو، اس کا بابا حبشی خان سوہن تھا
 جسے پنجابی لوگ چرا کر دی لے گیا اس نے وہاں حبشی طلوہ اور سوہن طلوہ بنایا۔"
 ایک روز ہماری اکیڈمی کے ڈائریکٹر متناطیس الرحمن ہاسو صاحب کے ساتھ قہوہ
 خانے میں آئے اور خان صاحب کو مل کر بہت خوش ہوئے، بولے باپ رے باپ،
 کتنا شہر جوانی ہے۔

خان صاحب کا بڑا زمین سے کوئی ڈھائی گز کی اونچائی سے ہاسو صاحب کو نیلی
 "نکھوں سے دیکھتا رہا، جب سب لوگ چائے پینے بیٹھ گئے تو خان صاحب نے "نکھوں
 کے ساتھ مجھ سے دریافت کیا۔

"اے بنگالی ہے"

"ہاں"

خان کی آنکھیں اور بھی لمبی ہو گئیں

"یہ لوگ چوہا کھاتا ہے"

"ارے نہیں دوست"

"کھاتا ہے، مینڈک بھی کھاتا ہے، سب کچھ کھاتا ہے، پروا نہیں کہ وہ ریگتا ہے
 کہ پرکتا ہے، اڑتا ہے کہ تیرتا ہے، خو جس چیز میں بھی سانس ہے یہ لوگ اس کو
 پکڑتا ہے، مارتا ہے اور کھاتا ہے۔ سب چیز کھاتا ہے"

"ارے، نہیں بھائی جان، یہ کہاں سے تم نے وہاں جمع کیا ہے"

"میں جمع کیا ہے کہ ہمارا ملا بولتا ہے وہ کہتا ہے کہ میں نے اپنے گنہگار "نکھوں

سے خود دیکھا ہے کہ نر قنچو کو ایسا مرنے کی طرح قتل دیا اور ہڑپ کر گیا۔

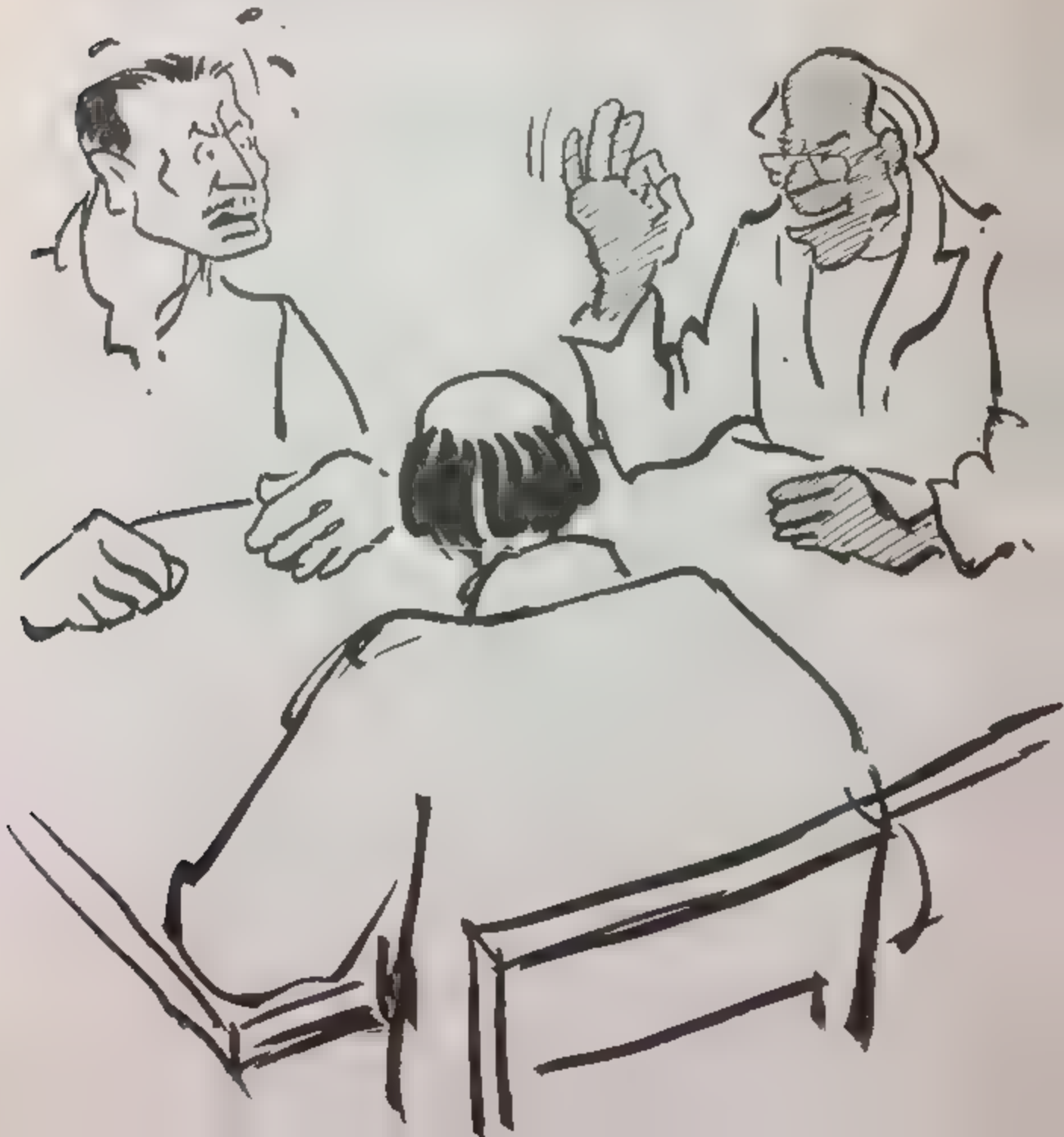
”چھوڑو تمہارا ملا خان کیا بولتا ہے یہ کوئی کتاب میں لکھا ہے“

”یا خدا! یہ پاگا! یہ تم کیسا ہوگ ہے“ اپنے آپ سے بات بتاتا ہے، میں نے کتاب کا

کب کہ ہے ملا گیا تھا سلٹ (سٹ) میں سبق پڑھنے کے واسطے۔ وہ بولتا ہے کہ وہ اپنا

گناہگار نکھوں سے دیکھا ہے کہ بڑ قنچو۔۔۔۔۔“

”چھوڑو خان! وہ کہہ بھی گیا تو تم مد کی بات مان گئے“ یہ کوئی ماننے والی بات



ہے۔“

”کوئی بھولا، تم تو پاگل ہے ملا کا بات نہیں مانے گا، یہ سب ملا پوتا ہے کہ جو ہمارا ملا کا بات نہیں مانے گا وہ وہابیوں میں شامل ہے اور بیوی کو طلاق۔“

”لا طلاق“ ارے بھائی خان، یہ طلاق ولاق“

”یار، یہی تو مرنے کا بات ہے اس میں بھولا، یہ طلاق ملحق ہے نا، یہ شرم و حیا کی بات کو درمیان میں لے آتا ہے تو ہم لوگ ڈر جاتا ہے مگر بھولا، جب کوئی غلطی ہم کرتا ہے تو ہمارا بیویوں کو طلاق کیوں ہو جاتا ہے خدا کا ہمارے بیویوں سے کیا کام ہے یہ ہمیں کیا تو طلاق وہ نہیں کیا تو طلاق“

اب خن صاحب پریشان ہے اور چائے کی میز کے گرد بیٹھے سبھی لوگ جیسے بے ہوش ہو گئے۔

جنت

ایک روز خان صاحب سوچ میں غرقاب بیٹھے تھے، چائے پڑے پڑے ٹھنڈی ہو
ری تھی کہ میں کافی ہاؤس پہنچ گیا
خان! کیا سوچ رہا ہے؟

”میں یہ سوچتا ہے ———“ خان صاحب نے جواب دیا ——— ”جب ہمارا
کوئی کام نہیں ہوتا تو ہم اوپر بیٹھتا ہے اور چائے پیتا ہے، اپنا سوچ سوچتا اور گپ
شپ مارتا ہے، وقت گزر جاتا ہے، اب نذیر بھائی بولتا ہے کہ یہ سولہ آنہ پکا بات ہے
کہ قرآن میں چائے کی بات نہیں، قرآن میں نہیں، تو جنت میں بھی نہیں، کیوں کہ جو
چیز جنت میں ہے وہ قرآن میں بھی ہے، جب ہم جنت میں جائے گا تو وہاں کام بھی
نہیں ہو گا، چائے بھی نہیں ہو گا، یار! ہم تو مر جائے گا“

کچھ دیر کے لئے میں وہاں سے اٹھا اور کام سے ایک دوست کے پاس چلا گیا،
نذیر اور شاکر بھی وہاں پہنچ گئے، واپسی پر میں نے خان کی تکلیف کا ذکر کیا اور جب ہم
کافی ہاؤس پہنچے تو کیا دیکھتے ہیں کہ خان صاحب مسکرا رہے ہیں، بڑے خوش۔
”انتظام ہو گیا“ انہوں نے دور سے کہا۔ ”بہت چائے ملے گا، جتنا تم مانگتی ہے“

”کیا چائے! کونسی چائے“ شاکر نے کہا

”جنت میں چائے“ خاں صاحب نے کہا۔ یہ نذر بولتی ہے کہ چائے جنت میں
نہیں ملے گا مگر ہم نے انتظام کر لیا، بالکل فیسٹ کلاس“ خاں صاحب بڑے خوش
تھے۔

”واہ“ خاں بتاؤ تو“

”دیکھو یار! ہم نے سوچا کہ دنیا میں کوئی ایک اچھا یہودی تو گذرا ہو گا۔ ایک
یہودی تو جنت میں ہو گا اور جب وہ دیکھے گا کہ سب لوگ چائے پیتے ہیں اور چائے
جنت میں نہیں تو وہ ایک دم چائے کا دوکان کھول لے گا، کمال کی جگہ کا یہودی کو
خوب پتہ ہوتا ہے۔“



”واہ خان بھائی! کہاں کرو؟“ نذیر نے کہا ”اب تو جنت میں جاؤ گے نا خان“
 خان صاحب ہوئے۔ ”سہیں یار! ہم نہیں جاتا، جنت ابھی تک نہیں ہے۔“
 نذیر: ”توبہ کرو خاں، جنت میں سڑے ہوں گے، حوریں، خراب میوے، جنت“
 محل اور جوانی“

”مگر ایک برا کام ہے ادھر“ خان صاحب نے سنا۔ ”حورہ مورد سب ٹھیک ہے مگر
 ہم نہیں جائے گا، ماکتا ہے ادھر خراب بات ہے۔“
 نذیر ”ارے بائی! جنت میں کوئی خراب بات نہیں ہو سکتی، راحوں، قوتہ، جنت اور
 خراب کام؟“

خان صاحب۔ ”تم کو معلوم نہیں، تھرا ہندو ملا نہیں بتاتا، ہمارا ملا بھی دھما
 بات بتاتا تھا اور دھما اپنے منہ میں ادھر ادھر کر لیتا تھا، اگر یہ بات تم کو معلوم ہو گیا
 نذیر بھائی، تو تم بھی جنت میں نہیں جائے گا۔“
 ”ارے بھائی خان! تم مسلمان ہے کہ نہیں“ نذیر بھی تنگ کر چھن اردو بولنے
 لگا۔

”خان صاحب“ کیوں نہیں! ہاں، ہاں، ہم مسلمان ہے الحمد للہ، مگر یہ غیرت کا
 بات ہے اور بے غیرت آدمی کا ایمان نہیں ہوتا، بے ایمان آدمی خدا کا دشمن ہے۔“
 اس طرح انہوں نے فارمولا مکمل کر دیا۔

نذیر اور خان کے تعلقات خراب ہوتے دیکھ کر میں نے نرمی سے دریافت کیا
 — ”ارے خان بھائی! ہمیں بھی تو بتا دو“

”نہان؟“ ”ارے بھائی، خدمت کرے گا“ شاکر صاحب نے ہیرے کی طرف
 دیکھتے ہوئے کہا۔

”خدمت کرے گا؟“ خان صاحب نے حقارت سے کہا۔ — اتنا حوریں جو
 ادھر ادھر ہو گا کیا وہ خدمت نہیں کرے گا، اور ادھر خدمت کیا ہو گا، تم کہے گا روٹی،
 اور روٹی خود پیٹ میں چلا جائے گا جیسے سانپ سوراخ میں چلا جاتا ہے، غلام کا ادھر کیا
 کام ہے۔“

میں نے کہا۔ ”خان دوست! ہمیں بھی سمجھاؤ“ خان صاحب نرمی کا بالکل مقابلہ
 نہیں کر سکتے وہ عقیدے کے کچے ہیں۔

”بات یہ ہے کہ ملا ہر وقت نہان غلام کرتا تھا اور ہمیں فکر پیدا ہو گیا، ہمارے

40
 10
 20
 30
 40
 50
 60
 70
 80
 90
 100
 110
 120
 130
 140
 150
 160
 170
 180
 190
 200
 210
 220
 230
 240
 250
 260
 270
 280
 290
 300
 310
 320
 330
 340
 350
 360
 370
 380
 390
 400
 410
 420
 430
 440
 450
 460
 470
 480
 490
 500
 510
 520
 530
 540
 550
 560
 570
 580
 590
 600
 610
 620
 630
 640
 650
 660
 670
 680
 690
 700
 710
 720
 730
 740
 750
 760
 770
 780
 790
 800
 810
 820
 830
 840
 850
 860
 870
 880
 890
 900
 910
 920
 930
 940
 950
 960
 970
 980
 990
 1000

عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ

... ..

1. $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} m v^2 \right) = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 2. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 3. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 4. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 5. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 6. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 7. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 8. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 9. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$
 10. $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$

۱. در مورد اهمیت و ضرورت این کار تحقیق کنید.
 ۲. در مورد روش‌های مختلف جمع‌آوری داده‌ها تحقیق کنید.
 ۳. در مورد روش‌های مختلف تحلیل داده‌ها تحقیق کنید.
 ۴. در مورد روش‌های مختلف گزارش نتایج تحقیق کنید.
 ۵. در مورد روش‌های مختلف ارزیابی کیفیت تحقیق کنید.

نہوٹا دے گا"

اس نے کہا "دیکھ بیٹا! تم کو یاد ہو گا کہ کونسا اچھا کام کیا اور کونسا برا؟ تو تمہارے ساتھ حساب کتاب ہو گا۔ آرام اور تکلیف کا تمہارے ساتھ احساس ہو گا جیسے خواب میں تمہاری حالت ہوتی ہے، اس طرح تمہیں سزا ملے گی اور انعام ملے گا۔ ان دونوں کے لئے انسانی وجود کی ضرورت نہیں، دونوں غیر مادی باتیں ہوں گی، میں نے پوچھا تو پھر یہ ہونٹ ہونٹ 'ہاتھ پاؤں' کیا یہ سب کچھ نہیں ہو گا، نہیں بالکل نہیں، مرنے کا، تو تمہاری حوری کو کیا کرے گا؟ شراب کیسے پئے گا؟ چاؤ کدھر جائے گا؟ وہ



”ہاری ماری ہولا مگر ہاری سمجھ میں کچھ نہ آتا جیسا ہم اب ہے اگر دنیا جنت میں
میں وہ کا تو ہم ہم سے میں نہیں جائے گا تو پھر ٹھیک ہے مگر وہ بولا کہ عورت اور
مرا سب سے میں جائے گا ہم نے کہا ہم ایسے جنت میں نہیں جائے گا۔“

خان صاحب کا فیصلہ اہل قہار کی ہتھکڑیاں چمک اٹھیں
میں سے کہا ”کیوں نذر بھائی خان کی بات تو معقول ہے“

نذر نے کہا۔ ”یہاں گدھا نہیں جتنا دکھائی دیتا ہے“

”اگر تم ’سدا دادا‘ کوئی نہ کوئی خراب بات کر دیتی ہے“

یہ کہہ کر خان صاحب نے چائے منگوائی۔

خان صاحب بڑے تو کوئی ٹیڈب جسم کی اردو تھے ’مگر اپنے مخصوص چمائی بہہ
میں ’اکڑی‘ ’اکڑی‘ جو دور سے سننے میں ہانکل پشتو سنائی دیتی تھی ’ساری زبانوں کے
مستحق ن کا نظریہ سیدھا سدا تھا ’انک کے اس پار کی سب زبانیں جگ سے لے کر
خدا تک ’سب ’ان کو منگو“ اور درہ خیبر کے اس پار سے افریقہ کے اس پار تک سب
زبانیں ’ہاری ماری‘ تھیں۔

”منگو منگو“ بولنے میں خان کو چند خاص روحانی تکلیفیں محسوس ہوتی تھیں مگر وہ
جوان مروی سے اس کے صرف دعو کا مقابلہ کرتے اور اکثر فتح خان کی ہی ہوتی۔ اردو
بولنے سے تو خان صاحب صاف انکاری ہو گئے۔

”مارا دم کھوٹا ہے یار“

انہوں نے فیصلہ نہ دیا۔ وہ اس بے تکلفی سے اردو کے ساتھ مار کٹائی کرتے کہ
ہوا دوست شاکر بے ساختہ او ’اوہ‘ کرتا ’جیسے کوئی انہیں بیدار رہا ہو۔ آخر انہوں
نے فیصلہ کر لیا کہ خان کی زبان کی تھوڑی بہت اصلاح کی جانی چاہئے۔

بات شروع چائے سے ہوئی خان صاحب ’چائے بہت پیتے ہیں جب دیکھو‘ ان
کے سامنے دو ٹی پائٹ پڑے ہیں

”ایک ام تھکاؤ کے واسطے پیتا ہے اور دوسرا مزے کے واسطے“ وہ سمجھا دیتا
ہے اور آپ کے لئے بھی یہ لے بھرتا ہے

”لو‘ یار! یہ مزے والا چائیک ہے“

آج شاکر صاحب نے کہا!

”ارے بھائی خان! تم چائے بہت پیتے ہو“



خان نے جواب دیا "دیکھو" ہمارا ملا یوں ہے کہ ہمارے ملا کا اتنا بڑا پگڑی ہے کہ
تمہاری پنجاب کے ایک ملا کا بھی نہیں وہ یوں ہے کہ خدا کے کتاب میں لکھا ہے کہ
جتنا دھن تمہارا دل چاہے اس سے دو چند دھن چائے گی۔"
"ارے بھائی خان صاحب!" شاکر صاحب نے تامل کیا
"یہ قرآن میں نہیں لکھا۔"

"تم نے دیکھا ہے؟" خان نے پوچھا
"خود پڑھا ہے" خان صاحب! سارا قرآن پڑھ لیتے ہیں اور کچھ کچھ سمجھ بھی لیتے
ہیں۔"

"اچھا!" خان نے حیرت سے کہا۔ "قرآن کو تم خود پڑھتا ہے تو تمہارا گاؤں میں ملا
کیا کرتا ہے؟"

پھر کچھ سوچ کر خان نے کہا۔ "ملا قرآن نہیں پڑھتا تو پھر اس کا اور کیا کام ہے؟
اچھا! ام سمجھ گیا" وہ گیت بولتا ہے نور جہاں کی طرح" اس میں لچک لچک بھی کرتا ہے۔
تم بڑا ہوشیار لوگ ہے" قرآن خود پڑھتا ہے اور ملا کو لچک لچک سکھاتا ہے
"ارے بھائی! جو کچھ دایمیت دل میں آئے" کو" مگر یہ چائے والی بات قرآن میں
نہیں"

اب خان صاحب ہٹ دھرمی پر اتر آئے
"اچھا! قرآن میں چائے کا بات نہیں" تمہارے قرآن میں نہیں ہو گا مگر ادھر
ہمارے قرآن میں تو ہے۔"

اس پر شاکر نے کہا۔۔۔۔۔ "خان! کچھ خدا کا خوف کرو"
"کیا ہمارا ملا جھوٹ بولتا ہے؟ اور اس کا پگڑی؟" خان نے استفسار کیا
شاکر پگڑی کا کیا تعلق ہے اس سے لا حول ولا قوۃ الا باللہ۔ تم مسلمان ہو؟
"الحمد للہ!" خان نے جوش ایمانی سے جواب دیا
شاکر: "تو پھر ہم دونوں کا ایک ہی قرآن ہے اور وہ ایک ہی زبان" حق کی زبان
بولتا ہے۔"

خان نے حیرت سے اسے دیکھا اور کہا
"تم کا پر (کافر) ہے" خدا کے کلام کا زور نہیں مانتا" کیا خدا جس زبان میں چاہے
اس زبان میں بات نہیں کر سکتا؟"

خان نے پھر کچھ سوچ کر کر کہا: "اگر خدا پشتو میں بات نہیں کرتا تو ام پٹھان
مسلمان کیسے ہو گئے؟"

یہاں شاکر صاحب نے پھر سبق شروع کر دیا، خان نے کہا۔
"یار، اگر ام نے تم سے کوئی غلط بات کیا ہے تو تم سے معافی مانگتا ہے"
شاکر: اف، اف، ارے نہیں!

خان: ————— "کیا پیٹ میں درد ہے، ہمارے پاس ہماری ٹائی کا جلاب ہے ایک
خوراک کھلائے گا، آنکھوں میں روشنی آجائے گا۔"

"نہیں، بھائی خان، آپ کو کتنا چاہئے تھا۔۔۔۔۔۔" میں نے غلط بات کی "اور
"میں آپ سے معافی مانگتا ہوں" شاکر نے کہا "۔۔۔۔۔۔ آپ ٹھیک سے اردو بولنے
کی کوشش کریں"

خان نے شکایت کی۔۔۔۔۔۔ کل تم نے کہا تھا "معافی عورت ہے جب ہم نے
بولتا تھا ہم نے معافی مانگا، اب تم کہتا ہے معافی مرد ہے، معافی مانگتا ہوں بولو، اور یہ
بھی کہ بات عورت کا ہے"

شاکر صاحب نے جھکے جھکے لہجے میں کہا

"بھائی! ہاتھ مونٹ ہے اور بات مذکر ہے"

مونٹ! خان یہ لفظ سن کر خوش ہوئے۔۔۔۔۔۔ شاکر صاحب نے کہا۔۔۔۔۔۔

"مونٹ عورت کے لئے استعمال ہوتا ہے۔"

"اچھا! مونٹ عورت اور معافی نر ہے۔۔۔۔۔۔" خان نے حیران ہو کر پوچھا مگر

جب ہم کہتا ہے کہ معافی مانگا تو تم کہتا ہے معافی مانگی کہو، یہ تمہارا کیسا زبان ہے؟

"نہیں خان۔۔۔۔۔۔" شاکر نے کہا۔۔۔۔۔۔ یہ کہنے سے بدلتا ہے۔ جس لفظ کا

زور زیادہ ہوتا ہے اس کا صیغہ بدل جاتا ہے۔ جیسے آپ نے معافی مانگی ہے اور میں
معافی مانگتا ہوں۔

خان کی آنکھیں غصے سے پھیل گئیں۔ "تم ہم کو گالی دیتا ہے ہمارے لئے مانگتی

اور اپنے لئے مانگتا، کیا ہم نر نہیں ہیں؟" اب شاکر صاحب سوچ میں ڈوب گئے۔

خان صاحب نے بڑے رنج کے ساتھ معاملہ پر غور کیا اور پھر اپیل میں آسمان کی

طرف ہاتھ پھیلا دیئے

"یا خدا! یہ کیسا لوگ ہے، اپنے درمیان نر کو نہیں پہچانتا"

اب وہ مرحلہ آگیا تھا جب سب نے متفقہ طور پر یہ تجویز منظور کی کہ خان کو اردو گرامر کے سارے قاعدوں اور اصولوں سے پوری طرح روشناس کرایا جائے۔ شاکر نے کہا

”خان! خدا نے آپ سب پٹھانوں کو مذکر مونث کی تمیز نہیں دی تو ہم بے چارے کیا سکھائیں۔“

”یار تم بھی کبھی بڑی خراب بات کرتی ہے۔۔۔۔۔“ خان نے شکایت کی

”خراب بات کرتا ہے۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔“ شاکر نے اصلاح کی

”ارے بھائی یہ کیا بات ہے“ خان صاحب چڑ گئے۔ ”کبھی مرد اور کبھی عورت“

تم لوگ ایک جگہ ٹھہرتا کیوں نہیں، کبھی آگے کبھی پیچھے، یہ کیسا زبان ہے“

شاکر صاحب نے جیسے ہتھیار ڈال دیئے اور اس معرکہ زبان و پٹھان میں اردو

بیچاری بری طرح ہار گئی اور خان صاحب کی صوبائی خود مختاری کا اعلان کر دیا گیا۔

غنی خان — چھپا ہوا خزانہ

غنی خان بلاشبہ ہمارے عظیم شاعروں میں سے ایک ہیں۔ بنیادی طور پر ان کی وجہ شہرت شاعری ہی ہے، مگر ان کی ادبی زندگی کا ایک دوسرا پہلو ان کا نثر نگار ہونا بھی ہے۔ غنی خان کی ذات ایک ایسا چھپا ہوا خزانہ ہے جسے کسی نے کبھی ڈھونڈنے کی کوشش ہی نہیں کی۔ ہم مستقبل میں 'اس خزانے کا بہت بڑا حصہ' انشاء اللہ اپنے پاس رکھنے والوں تک پہنچائیں گے۔

غنی خان کا صحافت سے بھی تعلق رہا ہے۔ بہت روزہ 'پختون' میں 'گڈے وڈے' کے عنوان سے شائع ہونے والا ان کا کالم 'بست سے لوگوں کو اب بھی یاد ہے۔ یہ کالم بہت عرصہ تک پاکستان کی سے شائع ہوتا رہا۔

زیر نظر کتاب غنی خان کی مزاح نگاری کا ایک شاہکار ہے۔ ان کی حس مزاح کا رنگ 'ان کی شاعری میں بھی نمایاں ہے۔' پشمان' میں غنی خان نے مزاح کے نئے پہلو افکار کئے تھے لیکن 'خان صاحب' مزاح نگاری کا ایک ایسا نمونہ ہے جسے قاری برسوں فراموش نہیں کر سکے گا اور جسے صرف غنی خان ہی لکھ سکتے تھے۔

منظفر شاہ آفریدی